

QUALITY

SERVICE

TECHNOLOGY

**HEPU**<sup>®</sup>

MADE IN GERMANY

## COOLING TECHNOLOGY KÜHLUNGSTECHNOLOGIE

QUALITY BRANDS FROM ONE SOURCE | MARKENQUALITÄT AUS EINER HAND



WATER PUMPS  
WASSERPUMPEN

WATER PUMP KITS  
WASSERPUMPEN-KITS

TIMING CHAIN KITS  
STUEKETTENSÄTZE

TIMING BELT KITS  
ZAHNRIEMENSÄTZE

COOLANT ADDITIVES  
KÜHLMITTELZUSÄTZE

## 50 years of HEPU®

For more than 50 years HEPU® is known as leading manufacturer of high quality water pumps for motor vehicles. Wherever motors run and vehicles are used for mobility and transport, genuine HEPU® brand products are in demand. Our accumulated know-how, comprehensive product quality, high supply reliability and close customer relations have made us the leading German producer of water pumps in the independent aftermarket. You will find HEPU® products at automotive specialists, workshops and repair centres all over the world.

## 50 Jahre HEPU®

Seit mehr als 50 Jahren ist HEPU® bekannt als Hersteller hochwertiger Wasserpumpen für Kraftfahrzeuge. Überall, wo Motoren laufen und Fahrzeuge für Mobilität und Bewegung sorgen, sind original HEPU® Markenprodukte gefragt. Gewachsenes Know-how, umfassende Produktqualität, hohe Liefertreue und eine partnerschaftliche Kundenbeziehung haben uns zum führenden deutschen Produzenten von Wasserpumpen werden lassen. HEPU® Markenprodukte finden Sie bei vielen Kfz-Spezialisten, Werkstätten und Reparaturdiensten in der ganzen Welt.



**Original HEPU®  
The safe decision**

Original HEPU®  
Die sichere Entscheidung

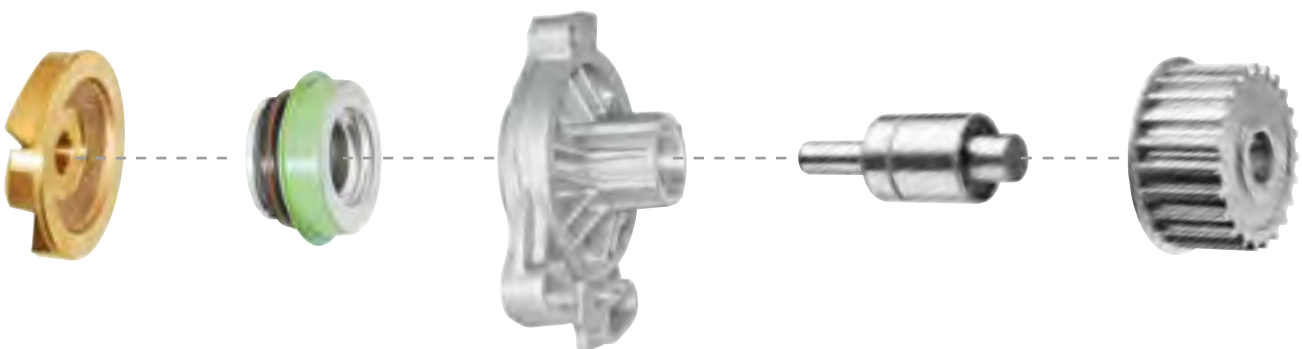


## HEPU® Water Pumps

All HEPU® water pumps are subjected to rigorous testing to assure superior performance and endurance. Special bearings and case-hardened spindles provide high load capacity under all stresses. High-tech mechanical seals virtually eliminate premature leaks and the precise manufacturing of all components assures proper fit, easier installation and superior performance.

## HEPU® Wasserpumpen

Um die überlegene Leistungsfähigkeit und Lebensdauer unserer Produkte zu gewährleisten, unterziehen wir jede HEPU® Wasserpumpe einer strengen Funktionsprüfung. Lager der höchsten Qualität und einsatzgehärtete Wellen sorgen für extreme Belastbarkeit unter allen Bedingungen. Spezielle Dichtungseinheiten schließen vorzeitige Undichtigkeiten nahezu aus und die präzise Fertigung aller Bauteile gewährleistet eine absolute Passgenauigkeit und somit eine einfache und sichere Montage.





## The professional repair kit

Professionals have known it for a long time and choose the safe way when replacing the timing belt: they change the tensioners and deflection pulleys as well as the water pump all at the same time. With HEPU® water pump kits we offer the safe and economic complete solution. It guarantees quick repairs without problems, and consequently also satisfied customers. The HEPU® program is completed by a wide range of timing belt kits and V-ripped belt kits in absolute OE quality.

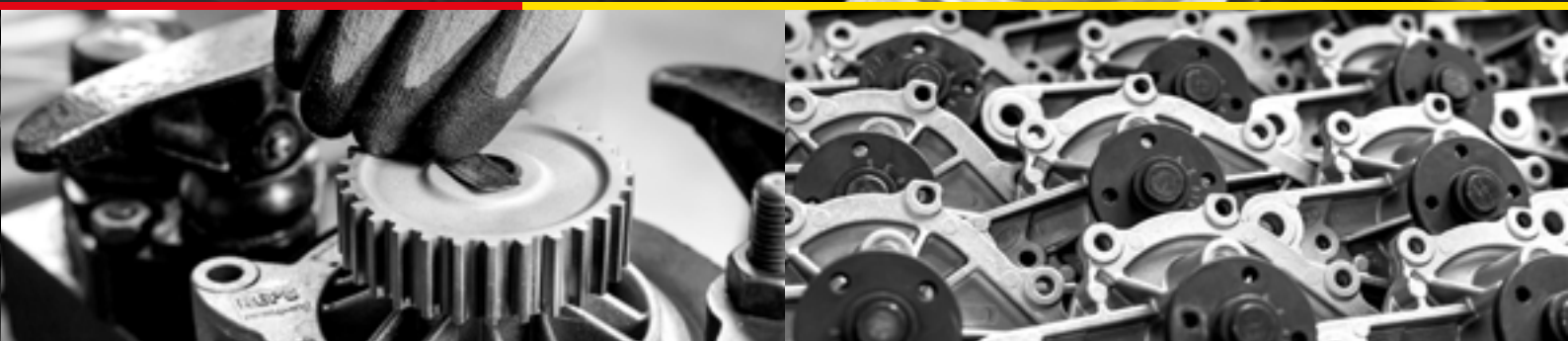
## Der professionelle Reparatursatz

Profis wissen es schon lange und gehen auf Nummer sicher, wenn sie beim Wechsel des Zahnriemens gleichzeitig auch die Spann- und Umlenkrollen sowie die Wasserpumpe austauschen. HEPU® Wasserpumpen-Kits bieten Ihnen die sichere und wirtschaftliche Komplettlösung. Das garantiert schnelle und problemlose Reparaturen und damit auch zufriedene Kunden. Vervollständigt wird das HEPU® Programm durch eine große Auswahl an Zahnriemen- und Keilrippenriemen-Sätzen in absoluter OE-Qualität.



**Complete, reliable and perfectly matched**

Komplett, sicher und perfekt abgestimmt



## HEPU® Water Pump Kits

To guarantee the perfect operation and efficiency of the entire belt drive system it is important that all components work smoothly and perfectly together. Therefore all components of the HEPU® water pump kits meet the strict requirements of original equipment. Besides the water pump, all HEPU® kits consist of tensioners and deflection pulleys as well as timing belts and mounting accessories manufactured by leading original equipment suppliers.

### Content:

- Water Pump
- Timing Belt
- Tensioners and Pulleys
- Accessories

## HEPU® Wasserpumpen-Kits

Für eine perfekte Funktion und die Sicherheit des ganzen Antriebs-systems ist es unerlässlich, dass alle Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt sind und optimal zusammenarbeiten. Deshalb erfüllen alle Komponenten der HEPU® Wasserpumpen-Kits die hohen Anforderungen der Fahrzeughersteller. Neben der HEPU® Wasserpumpe sind darin enthalten Spann- und Umlenkrollen sowie Zahnriemen und Montagezubehör der führenden Erstausrüstungshersteller.

### Inhalt:

- Wasserpumpe
- Zahnriemen
- Spann- und Umlenkrollen
- Montagematerial

## The perfect connection

The chain drive is only as strong as each of the connected parts within the whole system! At high mileage the timing chains and other components of the chain drive parts are wearing out. Therefore it is essential to replace all important parts at the same time. This is the economic and safe solution.

## Die perfekte Verbindung

Der Kettentrieb ist nur so stark wie jedes seiner Einzelteile. Bei hohen Laufleistungen verschleiben nicht nur die Steuerketten, sondern auch wichtige Bauteile rund um den Kettentrieb. Daher sollten diese Komponenten gleichzeitig ausgetauscht werden. Denn nur wenn alle wichtigen Teile des Kettensystems erneuert werden, sind Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit garantiert.



## The complete solution for engine control systems

Die praktische Komplettlösung für die Motorsteuerung





## HEPU® Timing Chain Kits

Chain wheels, slide rails, roller chains and the needed assembly accessories: All component parts are perfectly matched and subject to strict quality controls. The use of complete kits offers the perfect protection against failure, damage and warranty claims.

### Persuasive benefits:

- Optimum operational safety for the engine
- Precise assignment of all parts in the kits
- Wide product range
- Tested, solid premium quality of all parts

## HEPU® Steuerkettensätze

Kettenräder, Gleitschienen, Rollenketten und das entsprechende Montagezubehör: Alle Einzelteile sind perfekt aufeinander abgestimmt und unterliegen einer strengen Qualitätsprüfung. Zusätzlich bietet die Verwendung eines kompletten Satzes deutlich mehr Schutz vor Ausfall, Schäden und Gewährleistungsansprüchen.

### Überzeugende Vorteile:

- Mehr Betriebssicherheit für den Motor
- Exakte Zuordnung aller Teile bei den Sätzen
- Breites Lieferprogramm
- Geprüfte, durchgehende Spitzenqualität aller Teile

# HEPU®

MADE IN GERMANY

**HEPU® Autoteile GmbH**

Am Kreuzweg 2  
32689 Kalletal-Hohenhausen,  
Germany

Fon: +49 (0) 5264 - 64 83-40

Fax: +49 (0) 5264 6483-44

info@hepu.de

www.hepu.de

